

# PETROȘENYI ÚJSÁG

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Petroșeni, Str. Budai Deleanu 1. sz.

Felelős szerkesztő és kiadó:  
VAMOS LEÓ.

Előfizetési árak:  
Egész évre 180.— Lei  
Félévre 90.— Lei  
Negyedévre 45.— Lei

## A genfi bölcsek

összeültek a pazar pompával bebutorozott üléstermekbe, hogy döntsenek országok, néptömegek sorsáról, a lét és nem-lét nagyjelentőségű kérdéseiben

Összeültek a genfi bölcsek, a világ szeme feléjük fordul — világvárosok palotáitól kezdve a legelhagyottabb tanyai viskóig — mindenki vár valamire, valami változásra, ami jóra fordítja szomorú sorsát, a nagy téttlenségek, a guzsbakötött nagy dolgozniakarást... Várják a bölcsek követét, a misztikust, mely az ólmot arannyá változtatja, a kavicsból gyémántot csinál, meghosszabbítja az emberi életet a végtelenségig és elpusztítja a halált, amint azt az egykori alkimisták hitték, remélték, kutatták szüntelenül, amint azt az egykori feljegyzések is bizonyítják. A mostani genfi bölcsek, sem nem fogják az új életet nyújtó és meghozó követ feltalálni, nem fogják az új szert kikutatni, ami a beteg világnak és emberiségnek gyógyulást hoz, ami a csodálatos átalakítást keresztülvígye a leromlott, ereje-fogyott szervezeten. A genfi találkozó csak nagy panoráma és csak arra jó, hogy az ott résztvevő országok delegátusai kiszórazzák magukat és államaik büdzsészerűen elköltsék. Nem lesz az emberiség részére a mostani genfi cécókból semmi azért, mert minden szükséges aktát elvittek ugyan magukkal, nagy felkészültséggel érkezett meg a várható vitákra, szóval kitűnő felszereléssel gyönyörű frakkal reprezentálnak de elfelejtettek szívet vinni magukkal érzést jóakaratot, megértést, ami mind szükséges ahhoz, hogy ezen a szerencsétlen emberiségen segíteni lehessen...

Az a szép őszirózsa, amit reményeink tápláltak, hogy Genfben egy jobb virág dísz lesz, leszakítva ott fog virítani egy diploma elegáns frakkján, magot nem fog érlelni, hogy újra földre jutva tovább is reményeink hiú virága legyen... A genfi bölcsek köve újra csak a fantázia és az egykoru feljegyzések utópia marad, csak egy nagy család és jelené és fájdalom, valószínűleg a jövőé is és ez az... hogy nem sikerült feltalálni.

Pedig nagy időket élünk, — de nagy emberek nélkül...!

És a genfi konferenciáról is megállapíthatná az egykori bölcs mondás:

„Vajudnak a hegyek és egeret szülnék...“

## A „Parângul - C. F. R. Sportklub“ ügy...

Szombat este népes választmányi ülést tartott a „Parângul-C.F.R. Sportklub“, melyen nagyjából a nem vasutas tagok jelentek meg nagy számban. A gyűlésen Kendy Sándor osztálymérnök—inspektor elnökölt, aki vázolta a club pénzügyi nehézségeit s kérte a jelenlevőket, hassanak oda, hogy a tagok a vállalat kötelezettségeinek tegyenek eleget és fizessék rendszeresen a tagsági díjakat. — Bejelentette továbbá, hogy tárgyalást folytatott Ștefănescu C.F.R. vezérinspectorral, aki tekintettel a petroșenyi különleges helyzetre ismeretes rendeletét visszavonta. — Élénk vita indult meg az elnöki jelentés felett, melynek vezérszónoka Dr. Miocu Romulus primár, a club díszelnöke volt, aki az egység és összhang helyreállításán fáradozott. A vitában részt vettek Lucaci László, Braica Petru, Dr. Schäffer Hermann, Gárdos Adolf, Huros Antal, Józsa Andor, Bihași Dezső, Oroszi, Farcasiu Emil a club egyik alapítója, társelnöke, a város előző rokonszenves rendőrfőnöke is, aki szabadságát tölti régi otthonában s aki szintén egyengette a megértés útját. Majd szervezeti ügyeket tárgyaltak le s az izgalmas hangulatu gyűlés azzal ért véget, hogy Dr. Miocu Romulus díszelnök javaslatát elfogadták, melyszerint Bucureștibe egy delegációt küldenek, hogy a C.F.R. vezérigazgatóságánál, különféle a klubot érdeklő ügyekben intervenáljanak.

Eddig a gyűlés... És most e sorok szerény írója, a gyűlés résztvevője, kíváncsian kérdezi sok-sok clubtag és sportbarát nevében, hogy mi lesz ez után... Józsa Andor javaslatot tett a klub feloszlására, sokan csatlakoztak indítványához, Oroszi C.F.R. alkalmazott tiltakozott a vasutiak nevében a feloszlás ellen. Braica Petru választmányi tag szenvedélyes hangú, harcias felszólalásában azt hangoztatta, hogy a történetek után senkisémet lát garanciát arra hogy az eset nem-e fog megismétlődni és a városi tagokat egy szép napon nem fogja hasonló meglepetés érni, hogy a klubból kitéssék...

Kérdezzük azokat, akiket illet, de akik nagyon messze vannak és egykönnyen nem válaszolhatnak, hogy mire volt jó mind ez. Minek kellett a C.F.R. igazgatóságának ismeretes rendeletét kiadni. Nem lett volna sokkal hasznosabb, sportterékből, de talán még ennél is fontosabb okokból, a harmónia és egység szempontjából, mely a város

két értékes társadalmi osztályát oly szépen összehozta, egymással szembe nem állítani...?! Nem okosabb lett volna a vezérinspektor urnak előbb érdeklődni a különleges petroșenyi helyzet-ről és azután... a rendeletet nem kiadni... S ha már egy ilyen rendelet június 22-én érkezett és nagyon jó helyen volt egy íróasztal fiókjában, miért kellett azt exhumálni csak azért, hogy zavart keltsen...? Kendy Sándor főmérnök-inspektor sok ügyszeretettel és jóindulattal kezeli az elnöksége alatt álló klub ügyeit. Mit ér azonban ez a jóindulat... Az a politika, ami a C. F. R. berkeiben uralkodik lehetetlenné tesz minden egyéni jóindulatu akaratot, megértést. Hány és hány eset adódik elő naponta, hogy a C. F. R. igazgatósága olyan rendeletet ad ki, amelyről minden ugynevezett „laikus“ azonnal megállapítja, hogy a rendelkezés nem jó, a vasut is ráfizet, a közönség sem nyer, mégis hónapokig tart míg a vasut-igazgatóság is rájön arra, hogy tévedett... Előbb kellett volna tanulmányozni a kérdést és azután rendeleteket kiadni illetve érvénybe hozni... Akkor egy blamázzsal kevesebb lett volna...

A szombatesti gyűlésen a béke helyreállott valahogy, csak nagyon „gewungene Liebe“-szerű s az ilyen „erőszakolt szerelem“ soha jóra nem vezetett. Azt már egész nyugodt lelkiismerettel megállapíthatjuk, a „Prângul-C.F.R. sportklub“ hajszálon lógó élete felett megkondukt a lélekharang, s nem lesz belőle prédikációs halott...! Pedig ez a klub ahogy megindult, ahogy dolgozott és amilyen eredményt ért el rövid fenállása alatt, a legszebb eredmények jogosított minden sportbarátot... Azok a laza szálak, melyek ezt a barátságot összekötik gyengék, nagyon gyengék...

Sportszerűség szempontjából sokkal helyesebb lett volna, ha a klub jelenlegi formájában feloszlik, felszámol és mint speciális vasutas klub marad fenn s megszűnven a diszharmonia, lelkesen befelécsúszik a munkába s megvalósítani igyekezik a programját. Amit produkálna, úgy érne el sikereket s olyan helyzet tudna magának kiharcolni a sportklubok között és az érdem vagy balsiker „egymást közt“ maradna... A városi tagok részére lehet egy tanulságot levonni ebből a sportklub ügyből s lehet belőle vizsgálat is meríteni... A tanulság az, hogy igyekezzen a maga erejéből egy sportklubot létrehozni, meg vannak a szükséges adottságok, tehetséges emberek, hozzáértők, sportrajongók, anyagi lehetőségek... A vizsgálat...? Hogy a C.F.R. annyira virágzó vállalatot, tökéletes ipartelepelt tett tönkre hozzá nem értő vezetői kísérleteivel, hogy a Parângul C. F. R. petroșenyi Sportklub jövője csak egy elszárgult falevél, melyet felkap az őszi szél s tova visz; nem nagy jelentőségű a C. F. R. orkánban, ahol hatalmas tölgerek pusztulnak el...



## Önnek Asszonyom . . .

### Látsdóvön keresztül . . .

A Longchamps-i lóversenyter vasárnap délután nyitotta meg újra kapuit kéthónapos vakáció után a párisi közönség előtt. Autók, autóbuszok a gyalogosok rengetege özönlött a szerencse tér felé. Mindenki az új biztos megyőződéssel, hogy pénztárcája tartalmát legalább megkettőzve tér majd haza. Nem is gondolva arra, hogy olyan ló is van, amelyik nem fut be. . . Egyik bejárat-hoz helyezkedtem gyorsan el, az orromra illesztettem a kukkeremet és úgy éreztem magam mintha a Sigfried süvege lett volna a fejemen, minden és mindenkit láttam, engemet pedig senkisé lát. . . Ezen gondolat-tól felbátorítva, minden géne nélkül reá-szógeztem látsdóvemet az érkezőkre. Pár perc alatt már meg is volt a riport-téma. Hiszen nem volt nehéz mert. . . képzeljék el. . . gyönyörű verőfényes vasárnap dé-lután. . . ősz. . . lóverseny. . . !! No ugye, már ki is találta. . . !! Természetesen a sport, taillleur-ókról és a délutáni kosztümökről fogok írni Önnek Asszonyom. . .

A divatos fekete-kék és barna színek mellé mint újdonság csatlakozik tekintélyes mennyiségben a borvörös és egy kékes fényű sötétzöld és Paton szürke, (filásszürke). Ör-ventem ezeknek az új vidám színeknek, mert felrisszították megfáradtították kísé ezt a komoly borusszínű őszi divatot.

A divatelmék még mindég a bársony és bolyhos gyapjuszövetek. A sportkosztü-mök kabátjai többnyire háromnegyedesek, az újak speciális szabása miatt a vállak nagyon vékonyak. A kabát elől teljesen sima, egyenes, végignyitott, vagy egy nagy csat-tal csukódik, olykor elől kis öv díszíti. Sok a raglán szabás. Láttam egy pár rövid sport-kabátot, melynek a szabásmódja teljesen orosz inspiráció.

Az uccai kosztüm-kabát leggyakrabban rövid, csak ritkán háromnegyedes vállban, ezek is erősen szélesítve, gazdagon szór-mézve. Sok a sálgallér, de még több a fen-tebb írt oroszhatású teljesen csukott, szűk tisztí gallér. Minden díszítés a gomb, a gomb és a gomb. . .

A szoknyák teljesen simák, szűkek és valamivel hosszabbak a tavalyiaknál.

A kosztümjeihez viseljen világos színű krépe-satin bluzot asszonyom.

Most majd utnak engedem a kuk-keremet, hogy egy pár ismert divatsze-mélyiséget fedezhessenek fel a közönség kö-rében, hogy öltöztet Önnek bemutatthassam.

Nem. . . még most sem. . . még min-dég senki. . . Ah! Végre. . . ! Zilahy Irén. . . ! Egészen biztosan, csak azért jött el a ló-versenyre, hogy nekem örömet szerezzen, nézzük csak jól végig. Borvörös bársony kosztüm, hosszú kabáttal, széles övvel, tisztí gallér, rókaprém-mel, amely hátul leír az övig térdmagasságban szintén rókaprém. Vakondszínű Pekári kesztyű, cipő és táska. Borvörös bársony sapka.

Még egy pár mozdulat a látsdóvél. M-me de E. Rotschild fekete bársony koszt-ütömöt visel, rövid kabát, cibeline gallérral, hátul egybeszabva és cibeline szegve. Fe-keete velours tok, kis tolldíszel, fekete an-tilop cipő és táska.

Nem értem azonban, hogy mindezért **Miért kiabál mindenki koröslöttem? Miért**

ordítják lyukasra fületem a hangszórók, miért rugkapálja ki a földet a lábam alól az egyik szomszédom. . . ? Miért hadonássza le a kukkért az orromról a másik. . . ? És az az öreg ur miért lengeti a levegőbe az esernyőjét és miért reszket közben a szem-üvege. . . ? Ja. . . ugy. . . ! ! A lovak futni kezdtek. . . ! ! Nem egy divatrevün va-gyunk. . . hanem lóversenyen. . . ! És én nem tettem egy lóra sem s így reményem se le-het, hogy. . . de mégis. . . mégis nyertem. . . egy divatportot az Ön részére Asszonyom. . . (Páris) Dávid Ernő.

## Milyen bírságot kell fizet-ni annak a kereskedőnek, aki könyveit kellő képen nem bélyegezte fel?

### Megkezdődött a könyvek veze-tésének ellenőrzése.

Temesváron a tulbuzgó pénzü-gyi közegek már megkezdtek az el-lenőrzést annak, hogy a kereskedők vezeték-e rendszeren könyveiket és az-ozokat kellőképpen felbélyegezték-e? Az első hírek, amelyek erről a kontrolli-hadjáratról szólnak, nem nagyon megnyugtatók. A pénzügyi közegek ugyanis nem csupán aziránt érdek-lődnek, hogy a könyvek rendszeren vannak-e vezeve, hanem különös gondot fordítanak arra is, hogy kel-lőképpen fel vannak-e bélyegezve, ami csak látszólagos jelentéktelen feladat a valóságban azonban igen súlyos követelmény, mert a legutóbbi idő-kben egymásután következtek az újabb és újabb rendeletek, amelyek emelték a bélyegilletékeket.

Sűrűn fordul elő az az eset, hogy a kereskedelmi könyvek lapjai (két oldal) után 1932. január 1-től kezdve nem öt lej illetéket fizettek be hanem meghagyták az akkor lerótt összegeket.

A pénzügyi közegek ilyen ese-tekben egyelőre csak kilátásba helyez-ték a kihágási jegyzőkönyvek felvéte-lét azzal, hogy a bélyegtörvény értel-mében az évi adó egynegyed részé-vel egyenlő összegű bírságot fognak kivetni a kereskedőkre. Igen valószí-nű, hogy módot akartak adni arra, hogy időközben pótolják a bélyeg-hiányokat.

A Temesvári Kereskedők Egye-sülete melynek vezetőségéhez számos panasz érkezett be, behatóan foglal-kozott a kérdéssel. Megállapította azt hogy teljesen szabálytalan az évi adó egynegyed részével egyenlő bírság, olyan esetekben, amikor csak bélyeg-hiányokról van szó.

A bélyegtörvény szerint ugyanis a fenti súlyos bírságot csak azokra a kereskedőkre lehet kivetni, akik könyveket egyáltalában nem vezetnek vagy könyvekkel nem rendelkeznek vagy azoknak előmutatását megtagad-ják, vagy végül azokra is, akik a tör-vényes szabályokkal ellentétben száml-álkkal nem rendelkeznek olyan ese-tekben, amikor a számla megszerzése vagy kiadása kötelező.

Minden más esetben, tehát bé-lyeghiány esetén is, csak a lelete-

zés és az ilyen leletezésnél előírt bír-ság alkalmazandó ami nem több mint a bélyeghiány ötszöröse. Ez vonatko-zik a könyvek ugynevezett mozgó bélyegeire is. Ha tehát a könyvek lapjai után öt lejnél kevesebb bélyeg lett leróva, a bírság nem lehet több mint maga a hiányzó bélyeg és en-nek ötszörös összege. Ez vonatkozik az 1932 jan. 1-től kezdve fizetendő la-ponként öt lejes illeték pótlására is.

Ezt tudomásul kell venni min-denkinék, akit a pénzügyi közegek nagy bírságokkal fenyegetnek. Nem kell a kihágási jegyzőkönyvtől megí-jedni. Tudni kell mindenkinek azt, hogy mindössze néhány száz lej bir-ságról van szó, amelyet könnyen ki-fizethet bár ki.

Ezzel szemben azonban most lát-szik annak a veszélynek a nagysága is, amely azzal állhat elő, ha a ke-reskedő egyáltalában nem vezetett könyveket, mert akkor a bírság va-lóban nem lehet kevesebb, mint ez évi adó egynegyed része. A legutolsó alkalom van most tehát arra, hogy a hiányokat pótolják a kereskedelmi könyveket rendszeren vezessék nehogy súlyos bírságoknak tegyék ki magukat.

K. L. O.

\*

A küszöbön álló, fokozott pénzü-gyigazgatósági ellenőrzéseket tekint-ve ajánljuk olvasóinknak, hogy az ellenőrző közegek esetleges félreérté-seit előzzék meg apróbb reformokkal pénztárkezelésük terén, hogy ezzel minden kellemetlenségnek elébe vá-gassanak. Könnyen megtörténhet hogy az ellenőrző közegek a vevőknek adott kézipénztári bont számlajelle-gű okmányok minősíti és megállapítja, hogy ezekre is bélyeget kell alkalmazni s egyúttal a mulasztások miatt bírságolási jegyzőkönyvet vesz fel. Ily esetek kiküszöbölésére azt java-soljuk tehát, hogy minden üzlet oly-képpen alakítsa át kézipénztári bon-rendszerét, hogy a bon másolata ne maradjon a vevő birtokában, hanem a fizetéskor a vevő a pénztárban ülő személynek legyen köteles azt minden alkalomkor leadni. Ebben az esetben e kézipénztári jegyek semmiesetre sem lehet számla vagy jegyzék jelle-gét tulajdonítani, hanem egyszerű el-lenőrző szelvény karakterrel fog birni melynek alapján a főnök úgy a pénz-tári állományt megállapítja, mint a könyvelést elvégzi. Ha a vevő vásár-lásáról kívánna egy jegyzéket, ugye jegyzéket tanácsos a megfelelő száml-bélyeggel és repülőbélyeggel — e-setleg ezek felszámítása mellett ellátni.

K. L. O.

— A városi közgyűlésről. Péntek délután tartotta meg a város szeptember havi esedékes közgyűlést, melyen sok kis szürke ügy szerepelt, az ismeretes Bitumen ügy mellett, melyre vonatkozólag az állan-dó választmány határozatát visszautalták, hogy formulázza meg saját álláspontját. A jövő hétre rendkívüli közgyűlést hívnak össze a Bitumen és más sürgősebb ügyek részletes tárgyalására.



# TURISZTIKA

Rovatvezető: Gábor Károly

## A „Sláveiu” völgye,

A zsilvölgyi természetkedvelők a Páring után talán a Sláveiu (általában Szlvei-nek ismerik) völgyét kedvelik és látogatják leginkább. Erre a népszerűsége rá is szolgál egyrészt fekvésénél, másrészt kitűnő ózondus erdei levegőjével. Aki pihenni s a zsilvölgyi füstös, szénporos kaftanból szabadulni akar, csak ide menjen ki. Azért a kevés fáradságért, amivel az ut jár, nagyon sokat kap az ember.

A Sláveiu legkönnyebben Jieț község felől közelíthető meg legkönnyebben, ahonnan vagy a völgy mentén, vagy pedig a Capra felé vezető ösvényen a gerincen lehet eljutni a völgy felső részében a Capra csucs alatti erdészlakhoz, mely a Rășina erdő vállalat tulajdonát képezi. Az előbbi ut rövidebb és valamivel talán kényelmesebb is. A Rășina erdészlakban meg lehet éjszakázni, de csak akkor, ha az illető a cég vezetőségétől azt előzetesen kibérelte.

A Rășina baraktól alig 3/4 óra alatt felkapaszkodhatunk a Capra Mare csucsra, ahonnan már szépen látszanak: északra a szászsebesi, keletre a szebeni és fogarasi havasok, míg nyugat felől a Páring hegylanc zárja el a horizontot.

Nagyon szép túra a baraktól a Cârja tővében levő tengerszemekhez, onnan fel a Cârjara, majd onnan a paringi menházat érintve haza. Az ut kb. 9-10 óra.

Vagy pedig a völgyön felfelé a Trei Cămin-nál ki a Coasta lui Rusu, onnan Mândra-Cârja-Parâng utvonalon haza. Ez már jóval hosszabb s csak gyors s kitartó turistáknak ajánlhatom egy napra.

A Cârja szomszédságában emelkedik az ég felé a Sláveiu Mare csucs, alig valamivel alacsonyabb, mint amaz. A mi turistáink csak nagy ritkán látogatják; talán azért, mert a járt ösvényeket mind elkerülik. Pedig volna rajta látni való, mert 3-4 kisebb-nagyobb tengerszem is rejtőzik az oldalait borító sűrű gyalogfenyő bozótok között. Magam is csak véletlenül bukkantam rá egyre. Mindenesetre érdemes volna többet foglalkozni vele.

# SPORT.

Rovatvezető: Nagy Pál

A múlt vasárnap régen nem látott sport-produkcióban volt része a petrozsényi közönségnek. A „Jiul” sportklub atlétái rendeztek atlétikai versenyt a petrozsényi Liceum és a C. S. „Lonea” részvételével.

Ha tekintetbe vesszük, hogy már évek óta nem nyílt alkalom a zsilvölgyi atlétika munkájának eredményét a közönség elé vinni, elismerésre méltó a „Jiul” atlétáinak erőfeszítése, mellyel a lassu sorvadást akarták megakadályozni.

Dacára annak, hogy az eredmények néhány kivételével gyengék, — ami részben a hideg, szeles időnek tudható be, — mégis láttunk a „Jiul” nevelői között olyanokat is, akik jövőre már bármilyen országos versenyen helyezve lehetnek. Külön ki kell emelni a női atlétákat, akik a jövő legszebb ígéréte. Amit produkáltak, igazán csak Istenadta tehetségük tükrö volt, mert alig egy hét óta

atlétizálnak.

A részletes eredmények a következők:

### Férfiak:

100 m. síkfutás: I. Rosenberg (Lic) 12 3 mp. (Hatalmas II. Papp (Jiul) elszél.) III. Babczó (Lonea)

Diszkoszvetés: I. Drimus (Jiul) 31'85 m II. Gábor (Jiul) 31'51 " III. Paki (Jiul) 28 30 "

1500 m. síkf. I. Deák (Jiul) 4 p. 55 m. p. A többiek feladták.

Súlydobás: I. Gábor 10'87 m. II. Drimus 9'95 " III. Paki 9 76 "

Távolugrás: I. Drimus 5'80 m. II. Rosenberg 5 55 m. III. Gábor 5'28 m.

300 m. síkf. I. Drimus 39 mp. II. Gábor

Rosenberg 270 m-nél bukott.

### Hölgyek:

100 m. síkf. I. Krausz Piri 15 mp. II. Golgoț Val. III. Matusik I.

A férfiaknál könnyebb nőket még jobban akadályozta az erős ellenszél.

Súlydobás: I. Krausz Piri 5'68 m. II. Piletzky Emma 5 60 III. Klein Muci 4'91 m.

Távolugrás: I. Kraus Piri 4 m. II. Piletzky Emma.

III. Klein Muci.

Ezután 2 szer 15 perces hazena meccs következett mely a Jiul két csapata között válto-

Dr. MOGA JONEL

ismét megkezdette fogászati rendelését

Rendel: d. e. 9-től  
d. u. 3-től

zatos játék után 2:2 eredménnyel végződött.

Végül a Jiul cserkész cohors bemutatója nyújtott szórakoztató látványosságot. Gyakorlataik az újdonság ingerével hatottak és különösen azok, melyekkel a gödöllői világ jamboreen is sikeresen szerepelt a román cserkészcsapat.

Nem mindennapi látványosság volt a cserkészek felvonulása és táborverése, melyek a kis cserkészsereg példás fegyelmezettségét és ügyességét mutatták. Teiszettek a pyramis gyakorlatok, valamint a tréfás mutatványok is, melyek végeztével a közönség meglegedetten bár kissé összefagyva távozott. (Gr.)

### Jiul-Corvin 3.0 (1.0) bajnoki.

Bíró: Sebesan

Deva. A szép fekvésű szükreszabott kis pályán nagyszámu közönség gyűlt össze, hogy tanuja legyen kedvenc csapata legerősebb mérkőzésének.

Minden futballrajongó igényét kielégítette a Jiul család sorának harca a nagyszerű formába levő Corvin védelemmel.

A játék meglehetősen lassu iramu volt és a már említett látvánálon kívül semmi különösebbet nem nyújtott. A Corvin csapat sor veszélytelen volt a masszív Jiul védelemre nézve. A gólok közül kettőt Péterfy, egyet Visdea rugott. A dévai szakértők szerint a látottak után eldöntetlen lett volna a reális eredmény. Sebesan bíró, mint mindig, most is nagyszerűen bíraskodott.

Előzőleg a második csapatok mérkőztek. Eredmény 8:1 (1:0) Jiul javára, bíró Petric (Simeia).

## A bíró testület közgyűlése.

Múlt hó 28 án tartotta meg a zsilvölgyi kerület bíró testülete rendes évi közgyűlését, melyen a következő új vezetőséget választották meg:

Elnök: Sebesan Stefan.  
Titkár: Kimminich Károly.  
Vál. rendes tagok: Szabó Albert, Harmati Lajos és Dr. Diosi Phöbus.  
Vál. pót-tagok: Szecsei Dezső és Barabás János.

Tekintettel a sportegyletek nehéz anyagi helyzetére, a közgyűlés egyhangulag elfogadta Sebesan Stefan indítványát, hogy az összes barátságos jellegű mérkőzéseken csak fél taxát és III. o. utiköltséget fizessenek az egyesületek. Ugyancsak elfogadta a közgyűlés azt az indítványt is, hogy a fenti mérkőzések levezetésére mindig idegen bíró delegáltassék.

## A District közgyűlése.

Múlt hó 28-án tartotta meg a District rendes évi közgyűlését. A régi vezetőség lemondása után titkos szavazást rendelt el az elnök, mert nem fogadták el egyhangulag a hivatalos listát. Az új vezetőség a következő:

Elnök: Tiberiu Timoc, főigazgató  
Secretar: Wagner Rudolf  
Vál. rendes tagok: Băltănoiu, Onițiu, Wagner, Popa.  
Vál. pót-tagok: Ing. Mărdărescu, Sebesan és Dr. Diosi.

Ellenőrök: Gundelfingen, Țigăreanu és Petric.

Pót-ellenőrök: Lazar és Dima.  
Pénztárnok: Kimminich Károly.

# H I R E K.

— A szebeni rendőrségi vizsgák eredménye. A Sibiában megtartott véglegesítő rendőrségi vizsgákon Hunyad, Alsófehér, Szeben és Fogaras megyékből mintegy 42 rendőrségi hivatalnok vett részt. Petrozsényből 11-én jelentek meg és kiváló vizsga eredményt értek el. A vizsgák Medre siguranța vezérfelügyelő és Christescu miniszteriumi igazgató jelenlétében folytak le és a petrozsényiek valamennyien letették vizsgájukat. Sikeresen tették le a vizsgákat Onițiu Aurel rendőrfőnök, Scrob Silviu comisar Lucaciú Alex és Dragomirescu Gheorghe alcomisarok, továbbá Bozga Constantin Popescu Gheorghe, Sin Nicolae, Coman Alex, Susan és Mîndrițiu, Udrea rendőrhivatalnokok. A vizsgák sikeres eredménye nem meglepő, mert köztudomásu, hogy Petrozsénynek kötelességtudó, lelkiismeretes és hivatását kiválóan teljesítő rendőrsége van.

— A Magyar Párt zsilvölgyi tagozatának tisztújító közgyűlése. A Magyar Párt petrozsényi tagozata, Weress Béla unitárius lelkész a zsilvölgyi tagozat elnökének összehívására, az elmúlt héten néhány élénken látogatott választmányi ülést tartott melyen az október 29-én megtartandó zsilvölgyi tagozatok tisztújító közgyűléseinek előkészítését tárgyalták meg. A közgyűlés iránt máris nagy érdeklődés nyilvánul meg annál is inkább, mert azon résztvesznek Dr. Wüller József és Szabó Béni képviselők s valószínű részvételét bejelentette Inczédi Joksmán Odón országos alelnök is. A közgyűlés alkalmából nagyszabásu kultúrest és táncmulatság is lesz.

— Öngyilkos katona. Adam Niculae aki a helybeli csendőrszázalójnál mint őrzető szolgálta katona évét szombaton délelőtt 11 órakor szolgálati fegyverével öngyilkosságot követett el. Azonnal kórházba szállították, ahol délután 3 órakor meghalt. Tettéknek okát, az őt kihallgató hatóságnak „teljesen reménytelen szerelem”ben adta meg.



## Apró hirdetések.

Egyszeri közlésnél egy szó 2 lej, vastagabb betűvel 4 lej. Legkisebb apró hirdetés 20 lej. Álláskeresőknek 30 százalék kedvezmény. Apróhirdetések díja előre fizetendő. Jelzés: levelet csak úgy továbbítunk, ha portóbélyeg mellékelve van.

— Apróhirdetéseket és előfizetéseket felvesz a „D O D O“ dohánytőzsde Reg, Ferdinand (Izrael drougeria mellett.)

**KÉZZEL VARROTT** bőresztyúk készítésére tanfolyamot nyitok. Munkát vállalom. Cím megtudható: Petroszeniben a kiadóban. Lupényban: Librăria Minerul.

## GAZETA COMERCIALĂ ILOR KERESKEDŐK LAPJA

Szerkesztőség: Oradea-Nagyvárad. — Strada Prințul Carol No. 6.

Az Erdélyi és Bánáti Kereskedelmi Testületek Szövetsége hivatalos lapja.

## FELDMANN JÓZSEF

órás és ékszerész

PETROȘENI. Cal. Reg. Ferdinand

## Steiner Géza Periam (Perjámos) BANAT.

RUM ÉS LIKÖRGYÁR.

Saját főzésű gyümölcs pálinkák

BORNAGYKERESKEDÉS.

Kérjen árajánlatot.

**AUTORIZÁLT könyvelő** elvállalja elhanyagolt könyvelés rendezését és a bélyegtörvény rendelkezéseinek megfelelő vezetését.

Cím a kiadóban.

Mielőtt ruhát csináltatna!!! keresse fel

— **O V I T S uriszabót** —  
Petroszeniben (Str. Pr. Carol 2 sz.) ahol a legolcsóbban csináltathat legújabb divatu kítűnő szabásu ruhákat.

Platzvertreter für Petroseni und Umgebung sowie Komitat Hunedoara sucht  
**Richard Auner**  
Salamen-fabrik,  
**MEDIAS**

— Ügyeletes gyógyszerész. A következő héten, tehát okt. 9-től okt. 17-ig bezárólag a Reingewürz féle „Angyal“ gyógyszerészert tart éjjeli szolgálatot.

— **Angol kurzus** LÖRINCZY GÉZA lupényi unitárius lelkész október hó 1-től **angol nyelv-kurzus** nyit Petroszenyben. Érdeklődni lehet Grausam Gusztáv bodegájában. (Str. Reg. Ferd.)

## ERDÉLYI FÚTÁR

Szögyéni Kiss Endre riportlapja  
Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Cluj. Str. Berde 2 szám. Ára 15 Lei.

## KÖZELEDIK!!!

„Halottak napja“

Örökítse meg kedves halottai emléket egy szép szürkéskék márványsírkövel

„Pripor-Bisztravölgyi-bucovai“

anyagból. Legolcsóbb árban kapható

GROSSMANN TESTVÉREK  
fa és építészeti anyag raktára  
Petroseni.

BCU Cluj / Central (Vasut, ucca 5, sz.) library Cluj

MEGÉRKEZETT

AZ OLCSÓSÁGI HULLAM

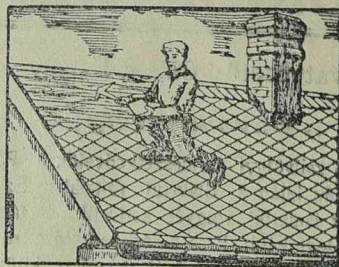
## BIEBER JACOB

DIVATÁRUHÁZÁBA

Petroseni. Piactér.

Delainok, crepe de Chinek, ruhaszövetek legolcsóbb gyári áron.

## Fedjük palával



mivel az a legkiválóbb fedőanyag és amellyel az árak lényegesen csökkentek. Árajánlatlaltal díjmentesen szolgál:

„FAVORIT“ palagyár  
Ősorhei, jud. Bihor

## Alkalmi vétel!!!

Egy ház, mely áll 2 szoba, konyha, éléskamra 1 szoba és konyha, külön nyárikonyha, istálló és melléképületekből, családi okokból sürgősen eladó. Cím a kiadóban.

## FOTÓCIKKEK

LEGLCSÓBBAK

ZEICHNER-nél

PETROȘENI, Str. Reg. Ferd.

(Bieber Osias üzlet mellett)

„Petrozsényi Ujság“

Kedvencem:

Filmszínész.....  
Filmszínésznő.....  
Filmház.....  
Beküldő neve:.....

## Rádióamatőrök!!!

Október elsején megnyílik

Max Godel

DÉVA

!!! petrosényi lerakata !!!

(Herz udvar.)

1933/34-es típusú amerikai és európai superkészülékek. Rádiólámpák és alkatrészek gyári árban.

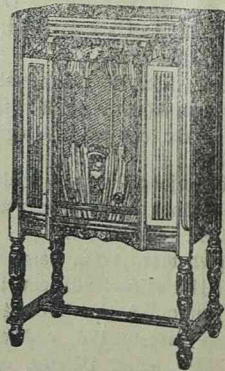
COLUMBIA

R. G. A.

PHILIPS

REICO

ETC. ETC.



MEGÉRKEZETT Zsilvölgyébe a regáti sörök királya a

# LUTHER SÖR

Kapható

hordóban és palackban minden jobb étteremben a kávéházban és bodegában.